

Advertencia en relación con las pilas
Las pilas suministradas no son recargables. En ningún caso se podrá dañar las pilas, perforarlas o echarlas al fuego. Sustituya las pilas solo por otras del tipo recomendado en las instrucciones de uso.

No tire nunca las pilas a la basura. Las sustancias que contienen las pilas pueden dañar el medio ambiente y la salud de las personas. Un reciclado por separado y la inutilización de las pilas evitan esto y hacen posible, que algunas sustancias contenidas en las mismas se puedan volver a utilizar. Significado de la marcación con los signos químicos de los metales: Hg (mercurio), Cd (cadmio), Pb (plomo), para los cuales se ha excedido el valor límite de más de 0,0005 porcentaje en masa de mercurio más de 0,002 porcentaje en masa de cadmio o más de 0,004 porcentaje en masa de plomo.

Eliminación

Pilas usadas: Las pilas no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a desechar las pilas en los puntos de recogida ubicados en los comercios vendedores de pilas.

Aparato: No tire el aparato al final de su vida útil en la basura doméstica. Los ayuntamientos y las empresas de recogida informan sobre los lugares disponibles de recogida ecológica.

La garantía

Garantizamos (en el caso de un uso doméstico normal y conforme a lo previsto) el correcto funcionamiento del mecanismo de molido de cerámica durante 10 años a partir de la fecha de compra. Nuestra garantía incluye la sustitución del mecanismo de molido defectuoso por otro nuevo durante el período de vigencia de la garantía. Si su modelo sigue dentro de nuestro programa de envío, la pieza defectuosa será reemplazada por otra del mismo modelo. Si, por el contrario, el modelo ya no está dentro del programa de envío de WMF, entonces sustituiremos la pieza defectuosa por otra similar que sí esté disponible en el programa de envío de WMF.

Exclusión de garantía

La garantía no cubre los daños producidos por los siguientes motivos: No seguir las indicaciones de utilización y cuidados contenidas en estas instrucciones de uso, un uso inapropiado o indebido, una manipulación incorrecta o negligente, uso de fuerza excesiva de cualquier tipo (p. ej., caída al suelo, golpe), efectos mecánicos, químicos o físicos en la superficie como consecuencias de un uso no conforme a lo previsto. El derecho de garantía se limita exclusivamente a la sustitución gratuita para el cliente del mecanismo de molido de cerámica defectuoso por otro nuevo y a su envío.

Derecho de garantía

El derecho de garantía solo es válido si se presenta el comprobante de compra con la fecha de adquisición. La garantía comienza con la fecha de compra.

Garante

WMF AG, Eberhardstraße, D-73312 Geislingen/Steige

Indicación relativa a los derechos legales del usuario

Los derechos legales que el usuario tiene frente al vendedor si el objeto adquirido en el momento del traspaso del riesgo no estaba libre de defectos (p. ej., el derecho de cumplimiento suplementario, rescisión, desvalorización o indemnización por daños y perjuicios) no están limitados por esta garantía.

IT

Macinino elettrico Ceramill®

con meccanismo di macinazione in ceramica originale. Risultato di macinazione ideale, regolazione continua da grossa a fine.

Istruzioni per l'uso/disegno A C

1. Macina
2. Vite di regolazione
3. Coperchio del motore
4. Foro d'innesto per l'asta della macina
5. Motore
6. Vano batterie
7. Contenitore del prodotto da macinare

Complimenti

La macina elettrica per pepe/sale rappresenta un prodotto di qualità al passo con i tempi. La macina si attiva in modo automatico non appena si ruota la testata. In questo modo l'altra mano rimane libera. Il regolatore a variazione continua consente di impostare questa macina di alta qualità senza scatti su un livello di macinatura da fine a grossolanamente.

Leggere tutte le parti delle seguenti istruzioni per l'uso e la manutenzione prima del primo impiego.

Indicazioni per il funzionamento Fig. A

Inserimento delle batterie

La macina elettrica viene azionata da 6 batterie alcaline del tipo AAA da 1,5 V (comprese nella dotazione). Per accedere al vano batterie (6), ruotare il coperchio del motore (3) in senso orario, quindi tirarlo verso il basso. Inserire le batterie nel vano batterie rispettando la polarità indicata.

Riempimento con le spezie ed assemblaggio dei componenti Fig. B

Smaltimento
Batterie usate: Le batterie non vanno smaltite tramite i rifiuti domestici. Ogni utilizzatore è obbligato per legge a conferire le batterie agli appositi punti di raccolta allestiti nei negozi che commerciano batterie.

Apparecchio: Al termine della sua vita di servizio l'apparecchio non deve essere smaltito tramite i normali rifiuti domestici. Informarsi presso l'amministrazione comunale o un'impresa specializzata sulle possibilità di smaltimento ecologicamente corretto.

Garanzia

GARANTIAMO il perfetto funzionamento del meccanismo di macinazione in ceramica per 10 anni dalla data di acquisto (per la normale destinazione d'uso nelle abitazioni private). La nostra garanzia consiste nella sostituzione, entro il periodo di garanzia, del meccanismo difettoso con un meccanismo perfettamente funzionante. Se lo stesso modello è ancora in distribuzione, il componente difettoso sarà sostituito con un componente di ricambio dello stesso modello.

Qualora il modello non sia più distribuito da WMF, la parte difettosa sarà sostituita da un prodotto simile nell'ambito del programma di distribuzione WMF.

Esclusioni di garanzia

La garanzia non è applicabile in caso di danni causati dalle seguenti ragioni: mancato rispetto delle indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso e la manutenzione, uso improprio o scorretto, manipolazione errata o negligente, impatti violenti di qualsiasi tipo (ad es. caduta a terra, urti), danni meccanici, chimici o fisici causati da un uso improprio. La garanzia è esclusivamente limitata alla sostituzione gratuita del meccanismo di macinazione in ceramica difettoso con un meccanismo perfettamente funzionante e alla sua spedizione da parte del garante.

Avvertenza per la cura e per un uso sicuro

Per la differente durezza e la loro caratteristica di assorbire l'umidità i grani di sale possono bloccare il macinino. Ciò vale anche per i grani di pepe particolarmente grossi e duri. In questo caso capovolgere il macinino, premere il pulsante di accensione/spegnimento e scuotere leggermente il macinino.

Così facendo i grani escono dal meccanismo di macinazione. Per prevenire intasamenti si raccomanda comunque di scuotere di tanto in tanto il macinino durante l'uso. Per pulire il macinino strofinarlo con un panno umido. Non immergerlo mai in acqua.

Validità della garanzia

La garanzia è valida solo dietro presentazione della prova di acquisto indicante la data di acquisto. La garanzia decorre dalla data di acquisto.

Garante

WMF AG, Eberhardstraße, D-73312 Geislingen/Steige

Nota sui diritti legali del consumatore

I diritti concessi a un consumatore nei confronti del venditore se l'articolo acquistato al momento del trasferimento del rischio non era privo di difetti (ad es. adempimento successivo, recesso, riduzione, risarcimento) non sono contemplati da questa garanzia.

ZH

自动调料研磨器 Ceramill®

电动研磨器，原装陶瓷研磨芯及照明灯。研磨颗粒匀称，粗细可调。

電動磨機帶陶瓷研磨机构。

最佳研磨效果，从粗磨到细磨无级调节。

操作說明書/圖紙 A C

1. 研磨機構
2. 調整螺栓
3. 電機罩
4. 研磨棒插入口 電機外殼
5. 電機
6. 電池盒
7. 研磨料容器

祝賀您

您購買的電動磨機是一款用於研磨胡椒和鹽的高品質現代家庭產品。只要您轉動磨機的頂部，研磨機構就會自動開啟。而另一隻手則可以保持空間。

高品質陶瓷機構可無極調節 - 從細到粗。

首次使用前請完整閱讀下列操作和維護提示。

操作提示

裝入電池 A
電動磨機使用 6 節 AAA 型 1.5 V 鹼性電池驅動（包含在供貨範圍內）。順時針旋轉電機罩（3），然後從下方將其拔出，這樣就可以接觸到電池盒（6）。根據極性說明將電池裝入電池盒中。

添加調味品和連接組件 B
移除電機罩，轉動磨機，使研磨機構朝下。

順時針轉動電機，然後將其取下。
從開口處將所需調味品裝入容器（7）。請不要將磨機完全裝滿。齒輪需要足夠的

研磨空間。
將研磨棒插入電機罩上的插接連接（4）中。

請注意，在電機底部的研磨棒插入口中不得有任何胡椒顆粒，裝入電機，然後逆時針轉動電機，直至將其卡住。將研磨料容器連同電機一起向上旋轉。從下方拉開電機罩，然後逆時針轉動，直到聽到卡住的聲音。您的磨機已經可以開始使用。現在只需傾斜磨機即可開始研

調整研磨細度 C

向上旋轉研磨機構。研磨機構上有一個黑色翼形螺栓（2）。順時針轉動黑色翼形螺栓，則研磨度更細；逆時針轉動則會變粗。

安全使用和維護提示

由於鹽粒具有不同的硬度並且具有吸濕的特性，因此可能會堵塞研磨機構。較大和較硬的胡椒顆粒也可能出現相同情況。我們建議在使用過程中偶爾輕搖磨機。堵塞的研磨顆粒就會從研磨機構中鬆動脫落。請勿將外殼與研磨機構或將電機外殼浸入水中清洗。可用濕潤的抹布擦拭磨機外部。將磨機保存在乾燥的地方。

電池使用提示

電池不得損壞、鑽孔或投入明火中。只能使用本說明書中規定的電池型號。請勿將用過的電池放入家庭垃圾箱內。

電池中包含的某些成份可能會危害環境和人類健康。對廢舊電池進行分類和再利用能夠避免這些危害，同時為原料再利用做出了準備。

帶有金屬化學符號的標記含義：Hg（水銀），Cd（鎘），Pb（鉛），其中水銀比例超過 0.0005%，鎘超過 0.002% 或鉛超過 0.004% 的極限值。

电池使用说明

请勿损坏、拆开电池或将电池投入明火中。更换电池时，请使用同说明书列明的相同型号电池。废弃电池不可与家庭垃圾一同处理。电池含有对环境和人类健康有害的物质。分类回收废旧电池及正确的处理有效防止有害物质污染环境和人体健康。电池标示化学符号意义：汞含量超过 0.0005%，镉含量超过 0.002% 及铅含量超过 0.004% 的电池应标示重金属化学符号：Hg（汞），Cd（镉）Pb（铅）。

废弃处置

电池：请注意，本产品含有电池。废弃电池的处置，请

使用当地市政回收处理设施适当处理，谢谢您的配合。请爱护我们的环境。研磨器处置，本产品含有部分可回收使用的零部件，请使用当地市政回收处理设施适当处理，以减少对环境的影响。

质保

居家用户正常使用情况下，质保期为自购买日起十年。质保期内如发现质量问题，可以进行调换。所购型号仍在现有供货目录中，将调换同型号产品或配件。所购型号已不在现有供货目录中，则调换WMF 供货目录中的同类产品或配件。

非质保情况

由如下原因造成的损坏不在质保范围：无视使用及清洁说明；因不恰当、不正确使用或错误及粗心操作所造成的损坏；各种外力（比如跌落、碰撞等）所造成的机械损伤；化学及物理损伤均不在保修范围。质保仅承担有缺陷产品的调换及其运费。

质保要求

质保必须出示购买日期的购买凭证。自产品购买日起质保生效。

质保提供人

WMF AG
Eberhardstraße
D-73312 Geislingen/Steige

消费者法律权力说明

有问题的商品售出后发生风险转移情况时（诸如追加执行、解约、降价及赔偿等情况），消费者针对售货方的法律权力不受质保条款约束。

调整研磨细度 C

向上旋转研磨机构。研磨机构上有一个黑色翼形螺栓（2）。顺时针转动黑色翼形螺栓，则研磨度更细；逆时针转动则会变粗。

安全使用和维護提示

由於鹽粒具有不同的硬度並且具有吸濕的特性，因此可能會堵塞研磨機構。較大和較硬的胡椒顆粒也可能出現相同情況。我們建議在使用過程中偶爾輕搖磨機。堵塞的研磨顆粒就會從研磨機構中鬆動脫落。請勿將外殼與研磨機構或將電機外殼浸入水中清洗。可用濕潤的抹布擦拭磨機外部。將磨機保存在乾燥的地方。

電池使用提示

電池不得損壞、鑽孔或投入明火中。只能使用本說明書中規定的電池型號。請勿將用過的電池放入家庭垃圾箱內。

電池中包含的某些成份可能會危害環境和人類健康。對廢舊電池進行分類和再利用能夠避免這些危害，同時為原料再利用做出了準備。

帶有金屬化學符號的標記含義：Hg（水銀），Cd（鎘），Pb（鉛），其中水銀比例超過 0.0005%，鎘超過 0.002% 或鉛超過 0.004% 的極限值。

电池使用说明

请勿损坏、拆开电池或将电池投入明火中。更换电池时，请使用同说明书列明的相同型号电池。废弃电池不可与家庭垃圾一同处理。电池含有对环境和人类健康有害的物质。分类回收废旧电池及正确的处理有效防止有害物质污染环境和人体健康。电池标示化学符号意义：汞含量超过 0.0005%，镉含量超过 0.002% 及铅含量超过 0.004% 的电池应标示重金属化学符号：Hg（汞），Cd（镉）Pb（铅）。

Printed 0215 Stand 0215



W



M



F

Elektrische Kippmühle
Electric tilt mill
Moulin électrique à bascule
Molinillo basculante electric
Macinino elettrico
自动调料研磨器



10-year
guarantee

Auf das original
Keramikmahlwerk

Elektrische Kippmühle Ceramill®

Elektrische Mühle mit Keramikmahlwerk.
Optimales Mahlergebnis, stufenlose Regulierung von grob bis fein.

Bedienungsanleitung/Zeichnung A C

1. Mahlwerk
2. Einstellschraube
3. Motorabdeckung
4. Einsteckloch für den Mahlstab am Motorgehäuse
5. Motor
6. Batteriefach
7. Mahlgutbehälter

Herzlichen Glückwunsch,

Ihre elektrische Mühle für Pfeffer/Salz ist ein Qualitätsprodukt für den modernen Haushalt. Sie würzen per Knopfdruck und haben die andere Hand frei. Das hochwertige Keramikmahlwerk ist stufenlos einstellbar – von ganz fein bis grob.

Lesen Sie die folgenden Bedienungs- und Pflegehinweise vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig durch.

Hinweise zur Bedienung Abb. A**Einlegen der Batterien**

Die elektrische Mühle wird durch 6 Alkaline Batterien des Typs AAA 1,5 V betrieben (im Lieferumfang enthalten). Um an das Batteriefach (6) zu kommen, drehen Sie bitte die Motorabdeckung (3) im Uhrzeigersinn und ziehen diese anschließend nach unten. Setzen Sie die Batterien entsprechend den Polaritätsangaben in das Batteriefach ein.

Einfüllen der Gewürze und Zusammenfügen der Teile Abb. B

Entfernen Sie die Motorabdeckung und drehen Sie die Mühle, das Mahlwerk zeigt nach unten. Den Motor im Uhrzeigersinn drehen und abziehen. Füllen Sie das gewünschte Gewürz durch die Öffnung in den Behälter (7). Bitte machen Sie die Mühle nicht randvoll. Das Getriebe braucht ausreichend Spielraum zum Mahlen. Führen Sie den Mahlstab in die Steckverbindung (4) an der Motorabdeckung ein.

Achten Sie darauf, dass sich im Einsteckloch für den Mahlstab in der Basis des Motors keine Pfefferkörner befinden. Setzen Sie den Motor auf und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn bis er einrastet. Den Mahlgutbehälter mit aufgesetztem Motor nach oben drehen. Von unten die Motorabdeckung aufschieben und im Gegenuhrzeigersinn drehen bis sie hörbar einrastet Ihre Mühle ist nun funktionsbereit. Zum Mahlen nun einfach die Mühle kippen.

Einstellung der Mahlstärke Abb. C

Drehen Sie das Mahlwerk nach oben. Am Mahlwerk befindet sich eine schwarze Flügelschraube (2). Drehen Sie diese im Uhrzeigersinn wird die Mahlstärke feiner, entgegen dem Uhrzeigersinn gröber.

Hinweise zum sicheren Gebrauch und zur Pflege

Salzkörner können durch ihre unterschiedliche Härte und durch ihre Eigenschaft Feuchtigkeit aufzunehmen das Mahlwerk blockieren. Dasselbe gilt für besonders große und harte Pfefferkörner. Wir empfehlen die Mühle während des Gebrauchs gelegentlich leicht zu schütteln. Verstopfte Mahlkörper lösen sich dabei aus dem Mahlwerk. Tauchen Sie niemals das Gehäuse mit dem Mahlwerk oder das Motorgehäuse zur Reinigung ins Wasser. Die Mühle kann außen mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Bewahren Sie Ihre Mühle an einem trockenen Ort auf.

Hinweis zur Verwendung von Batterien

Batterien dürfen niemals beschädigt, aufgebohrt oder ins offene Feuer geworfen werden. Ersetzen Sie Batterien nur durch Batterien des Typs, der in dieser Bedienungsanleitung vorgeschrieben ist. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nie im Hausmüll. In Batterien enthaltene Stoffe können die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährden. Eine getrennte Sammlung und die Verwertung von Altbatterien verhindert dies und sorgt über die Aufbereitung dafür, dass die Stoffe wiederverwendet werden können. Bedeutung der Kennzeichnung mit den chemischen Zeichen der Metalle: Hg (Quecksilber), Cd (Cadmium), Pb (Blei) bei denen der Grenzwert von mehr als 0,0005 Massenprozent Quecksilber mehr als 0,002 Massenprozent Cadmium oder mehr als 0,004 Massenprozent Blei überschritten ist.

GB

Ceramill® electric tilt mill
with original ceramic grinder.

Entsorgung

Altbatterien: Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß an den vorsehenen Sammelstellen im Batterie vertreibenden Handel zu entsorgen. **Gerät:** Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich bei Ihrer kommunalen Verwaltung oder Ihrem örtlichen Entsorgungsbetrieb nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.

Die Garantieleistung

Wir garantieren (bei normalem, bestimmungsgemäßem Gebrauch im Privathaushalt) die einwandfreie Funktion des Keramikmahlwerks für 10 Jahre ab Kaufdatum. Unsere Garantieleistung besteht darin, dass wir innerhalb der Garantiezeit, das mangelhafte Mahlwerk durch ein einwandfreies ersetzen. Solange dasselbe Modell im Lieferprogramm geführt wird, wird das mangelhafte Teil durch ein Teil desselben Modells ersetzt. Wird das Modell nicht mehr im Lieferprogramm von WMF geführt, wird das mangelhafte Teil durch ein ähnliches, im Lieferpro-

Please read the following instructions for use and care thoroughly before first use.

Instructions for use Illu. A

gramm von WMF geführtes Produkt ersetzt.

Der Garantieausschluss

Für Beschädigungen, die aus folgenden Gründen entstanden sind, wird keine Garantie übernommen: Nichtbeachtung der in dieser Gebrauchsanleitung enthaltenen Gebrauchs- und Pflegehinweise, ungeeignete und unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung, Gewaltewirkung jeder Art (z.B. Fall auf Boden, Schlag), mechanische, chemische oder physikalische Schäden als Folgen von nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch. Der Garantieanspruch erstreckt sich ausschließlich auf den für den Garantienehmer kostenlosen Austausch des mangelhaften Keramikmahlwerks gegen ein einwandfreies und dessen Versand.

Filling with spices and assembling Illu. B

Battery: Please take note, that this unit contains a battery. Always make use of the appropriate municipal recycling facilities for the disposal of batteries. Please take care of our environment and dispose of your batteries accordingly. Thank you for your assistance.

Appliance:

This product contains valuable parts that can be recycled to reduce the impact on the environment. Please use public municipal facilities for disposal.

Garantie

We guarantee (provided that the product is used under normal, domestic conditions and for the intended use) the proper functioning of the ceramic grinder for 10 years from the date of purchase. Our guarantee also includes replacement of a defective grinder with a perfect one during the guarantee period. Provided that this model is still included in the product range, the defective part will be replaced by a part from the same model. If the model is no longer carried in the WMF product range, the defective part will be replaced with a similar product within the current WMF product range.

Veuillez lire entièrement les conseils d'utilisation et d'entretien suivants avant la première utilisation.**Conseils d'utilisation Illu. A**

Der Garantieanspruch besteht nur bei Vorlage des datierten Kaufbelegs. Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum.

Der Garantiegeber

WMF AG, Eberhardstraße, D-73312 Geislingen/Steige

Hinweis auf gesetzliche Rechte des Verbrauchers

Die gesetzlichen Rechte, die einem Verbraucher gegen den Verkäufer zustehen, wenn die Kaufsache zum Zeitpunkt des Gefahrüberganges nicht mangelfrei war (z.B.

Nacherfüllung, Rücktritt, Minderung, Schadensersatz), werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Adjusting the grinding setting Illu. C

Turn the grinding mechanism so it is facing upwards.

On the grinding mechanism there is a black wing screw (2).

Turning this clockwise makes the grinding degree finer, anticlockwise makes it coarser.

Instructions on safety and care

Grains of salt may block the grinding mechanism due to their varying hardness and their tendency to absorb moisture. This also applies to particularly large, hard peppercorns. We recommend lightly shaking the mill occasionally during use. This will loosen the stuck ground material from the mill.

Never immerse the casing with the grinding mechanism or the motor cover in water to clean. The outside of the mill can be wiped using a damp cloth. Store your mill in a dry place.

Note on the use of batteries

Batteries must never be damaged, opened by force or thrown on to an open flame. Replace batteries only with the type of battery recommended in these instructions. Never dispose of batteries in household refuse. Batteries contain substances that can be a danger to the environment and to human health. Separate collection and recycling of used batteries prevents this and proper treatment ensures that the substances can be recycled. Meaning of the labelling with the chemical symbols of the metals: Hg (Quicksilver), Cd (Cadmium), Pb (Lead) where the content of

Manuel d'utilisation/Dess A C

these metals measured in percent by mass is below the limit of 0.0005 for quicksilver, 0.002 for cadmium and 0.004 for lead.

Disposal

Battery: Please take note, that this unit contains a battery. Always make use of the appropriate municipal recycling facilities for the disposal of batteries. Please take care of our environment and dispose of your batteries accordingly. Thank you for your assistance.

Conseils pour une utilisation en toute sécurité et conseils d'entretien

Les grains de sel n'ont pas tous la même dureté et n'absorbent pas l'humidité de la même façon. Ils peuvent donc bloquer le fonctionnement du broyeur. Il en est de même pour les grains de poivre particulièrement gros et durs. Dans ce cas, retournez le moulin, appuyez sur le bouton marche/arrêt tout en secouant légèrement le moulin. Cela libère les grains coincés dans le broyeur. Il est bon de secouer de temps à autre le moulin durant l'utilisation.

La réclamation en garantie vaut uniquement pour l'échange gratuit par le garant de la meule en céramique défectueuse avec une autre irréprochable qui sera envoyée.

Toutes nos félicitations!

Votre moulin électrique pour le sel et le poivre est un produit de qualité pour le foyer moderne. Le broyeur s'allume automatiquement dès que vous insérez en tournant le moulin sur la tête.

Ainsi, l'autre main reste libre. Le broyeur en céramique haut de gamme est réglable en continu sur deux crans – de très fin à gros.

Veillez lire entièrement les conseils d'utilisation et d'entretien suivants avant la première utilisation.**Conseils d'utilisation Illu. A**

We guarantee (provided that the product is used under normal, domestic conditions and for the intended use) the proper functioning of the ceramic grinder for 10 years from the date of purchase. Our guarantee also includes replacement of a defective grinder with a perfect one during the guarantee period. Provided that this model is still included in the product range, the defective part will be replaced by a part from the same model. If the model is no longer carried in the WMF product range, the defective part will be replaced with a similar product within the current WMF product range.

Exclusions from the guarantee

The guarantee does not cover damage due to the following causes: Failure to observe the instructions for use and care, inappropriate or improper use, incorrect or negligent handling, any kind of forceful impact (e.g. falling onto a floor, a blow), mechanical, chemical or physical damage resulting from incorrect use. Any warranty claim exclusively covers replacement of the defective ceramic grinder with a free one and shipment of the same at no cost to the warrantee.

Adjusting the grinding setting Illu. C

Turn the grinding mechanism so it is facing upwards.

On the grinding mechanism there is a black wing

screw (2).

Turning this clockwise makes the grinding

degree finer, anticlockwise makes it coarser.

Remplissage du moulin et remontage des différents éléments Illu. B

Enlevez le couvercle du moteur et retournez le moulin, le broyeur est la tête vers le bas. Tourner le moteur dans le sens des aiguilles d'une montre et le tirer. Remplissez le récipient (7) de la quantité d'épices souhaitées par l'ouverture. Ne remplissez pas le moulin à ras bord. L'entraînement du moteur a besoin de suffisamment d'espace pour broyer.

Insérez le bâton broyeur dans la fiche de raccordement (4) au niveau du couvercle du moteur. Veillez à ce qu'il n'y ait pas des grains de poivre dans le trou d'insertion pour le bâton broyeur à la base du moteur.

Le moteur et le tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Tourner le récipient des aliments broyés avec le moteur posé dessus. Remettez le couvercle du moteur par en dessous et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Votre moulin est maintenant prêt à fonctionner.

Faire basculer simplement le moulin pour broyer.

Élimination

Vieilles piles: Les piles ne doivent pas être mises aux ordures ménagères. Tout consommateur est tenu légalement d'éliminer les piles en bonne et due forme dans les lieux de collecte prévus à cet effet.

Appareil:

Ne jetez en aucun cas l'appareil aux ordures ménagères normales lorsqu'il ne peut plus être utilisé. Renseignez-vous auprès de votre administration communale ou auprès de votre entreprise locale de collecte et de traitement des déchets afin de vous informer des possibilités d'élimination conforme à l'environnement.

Information on the consumer's statutory rights

The consumer's statutory rights against the seller if the purchased product was not free of defects at the time of transfer of risk (e.g. subsequent fulfilment, withdrawal, reduction and compensation) are not affected by this guarantee.

La prestation de garantie

Nous garantissons (sous réserve d'une utilisation normale, conforme aux prescriptions dans le domicile privé) le fonctionnement irréprochable de la meule en céramique pendant une période de 10 ans à compter de la date d'achat. Notre service de garantie consiste à remplacer une meule défectueuse par une autre irréprochable au cours de la période de garantie. Tant que le même modèle figure dans le programme de livraison, la pièce défectueuse est remplacée par une autre du même modèle. Si le modèle ne figure plus dans le programme de livraison de WMF, la pièce

FR

défectueuse est remplacée par une autre similaire qui figure dans le programme de livraison de WMF.

L'exclusion de garantie

La garantie sera refusée pour les dommages imputables aux raisons suivantes : Le non-respect des conseils d'utilisation et d'entretien de ce mode d'emploi, tout traitement incorrect, inadéquat, maladroit ou négligent, toute manipulation violente (par ex. chute au sol, coup), les dommages mécaniques, chimiques ou physiques imputables à une utilisation non conforme aux prescriptions.

Toutes nos félicitations!

Remove the motor cover and turn the mill so that the grinding mechanism is pointing down. Turn the motor in a clockwise direction and then pull it downwards. Place the batteries in the battery compartment as indicated by the polarity symbols.

Garantie

We guarantee (provided that the product is used under normal, domestic conditions and for the intended use) the proper functioning of the ceramic grinder for 10 years from the date of purchase. Our guarantee also includes replacement of a defective grinder with a perfect one during the guarantee period. Provided that this model is still included in the product range, the defective part will be replaced by a part from the same model. If the model is no longer carried in the WMF product range, the defective part will be replaced with a similar product within the current WMF product range.

Veillez lire entièrement les conseils d'utilisation et d'entretien suivants avant la première utilisation.**Conseils d'utilisation Illu. A**

Der Garantieanspruch besteht nur bei Vorlage des datierten Kaufbelegs. Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum.

Conseils d'utilisation Illu. A

We guarantee (provided that the product is used under normal, domestic conditions and for the intended use) the proper functioning of the ceramic grinder for 10 years from the date of purchase. Our guarantee also includes replacement of a defective grinder with a perfect one during the guarantee period. Provided that this model is still included in the product range, the defective part will be replaced by a part from the same model. If the model is no longer carried in the WMF product range, the defective part will be replaced with a similar product within the current WMF product range.

Exclusions from the guarantee

The guarantee does not cover damage due to the following causes: Failure to observe the instructions for use and care, inappropriate or improper use, incorrect or negligent handling, any kind of forceful impact (e.g. falling onto a floor, a blow), mechanical, chemical or physical damage resulting from incorrect use. Any warranty claim exclusively covers replacement of the defective ceramic grinder with a free one and shipment of the same at no cost to the warrantee.

Adjusting the grinding setting Illu. C

Turn the grinding mechanism so it is facing upwards.

On the grinding mechanism there is a black wing

screw (2).</